

## СПОСОБЫ АКТУАЛИЗАЦИИ СИТУАЦИОННЫХ МОДЕЛЕЙ В ТЕКСТАХ ЭЛЕКТРОННЫХ СМИ

© 2014 М.А.Ряпина

Самарский юридический институт ФСИН России

Статья поступила в редакцию 23.12.2013

В статье представлены способы реализации стратегической программы создателя сообщения, определяемые актуализацией ситуационных моделей или переключением с одной модели ситуации на другую. Предлагаемый анализ позволяет выявить средства языкового уровня и неязыковые (графические) средства, участвующие в реализации названных способов актуализации ситуационных моделей.

*Ключевые слова:* стратегия, стратегическая программа, субъектная перспектива, ситуационная модель.

Роль моделей ситуации в процессах вербализации действительности интересует исследователей различных научных направлений: языкознания, философии, логики, когнитивной психологии, исследователей искусственного интеллекта и др. При анализе *ситуационной модели* мы опираемся на концепцию Т.А. ван Дейка, под которой автор понимает не абстрактные знания о ситуациях, а хранимые в памяти субъекта ментальные отражения ситуации реальности, несущие на себе отпечаток его предшествующего индивидуального опыта, ценностей, намерений, чувств, эмоций и т.д.<sup>1</sup>. Ситуационная модель в дискурсивных практиках выступает в качестве основы интерпретации текста. В процессе понимания сообщения слушающий *активизирует соответствующие фрагменты ситуационной модели*. По мнению Б.М.Гаспарова, сущность языкового мышления состоит в борьбе и взаимодействии между интегрирующими и дифференцирующими силами, а также между постоянно хранящимися в памяти прецедентами и бесконечно уникальными ситуационными ситуациями<sup>2</sup>. Н.К.Данилова говорит в этой связи о моделировании «ситуации общения» в тексте, реализацию чего можно проследить в языковых структурах<sup>3</sup>.

Основываясь на теории Т.А. ван Дейка, можно выделить следующие три типа моделей ситуации: 1) *общую*, или *абстрактную*, мо-

*дель*, концептуальную систему (фрейм); 2) *частную*, или *индивидуальную*, ситуационную модель, свойственную опыту индивидуума; 3) *типовую коллективную модель*, свойственную коллективному опыту отдельной социальной группы или партии, в основе которой лежит определенная идеология.

*Общую модель* мы связываем с понятием фрейма, поскольку в выбранном нами для анализа политическом медиа-дискурсе структура сообщения имеет явно конвенциональный характер. Это ряд последовательно организованных конвенциональных действий (вступление, аргументирование, заключение). Данные речевые действия являются составными частями институализированного фрейма.

*Частная модель* выступает в качестве уникальной репрезентации уникальной ситуации, в которой мы когда-либо участвовали, о которой мы читали или слышали, считает Т.А. ван Дейк<sup>4</sup>. Информация частных моделей ситуации включается, в свою очередь, в типовые коллективные модели подобных ситуаций.

Третий вид ситуационных моделей, *типовая коллективную модель*, включает в себя понятие социального контекста. Определенная социальная структура представлена в сознании индивида как представителя отдельной социальной группы или партии и должна приниматься во внимание при анализе процесса порождения высказывания и его дальнейшего понимания. В терминах Т.А.ван Дейка это интерпретируется как «установка»<sup>5</sup>. В данной модели значимой оказывается не сама социальная ситуация как таковая, а ее *интерпретация* или *представление* о ней у участников коммуникации. Таким образом, групповые схемы играют центральную роль в более об-

<sup>1</sup> Ряпина Мария Александровна, старший преподаватель кафедры философии и общегуманитарных дисциплин, аспирант кафедры немецкой филологии Самарского государственного университета.  
E-mail: [kuprijanova07@mail.ru](mailto:kuprijanova07@mail.ru)

<sup>2</sup> Дейк Т.А. ван. Язык. Познание. Коммуникация. – Благовещенск: 2000. – С. 9.

<sup>3</sup> Гаспаров Б.М. Язык, память, образ. Лингвистика языкового существования. – М.: 1996. – С. 217.

<sup>4</sup> Данилова Н.К. Динамика модусов в нарративе // Динамика языковых явлений: Междунар. сб. науч. ст. – Самара: 2011. – С. 157.

<sup>4</sup> Дейк Т.А. ван. Язык. Познание. Коммуникация..... – С. 90.

<sup>5</sup> Дейк Т.А. ван. Язык. Познание. Коммуникация..... – С. 141.

щей организации социальных, идеологически ориентированных установок.

Во время интерактивного взаимодействия<sup>6</sup> коммуникант постоянно вычлняет черты, релевантные для данной ситуации, и следит за переходом одной ситуации в другую. Важно не только знать общие характеристики социальных контекстов, фреймы и их компоненты, но и уметь анализировать действия, совершающиеся в их рамках. Совершенно очевидно, что модель события, ситуации, сконструированная получателем сообщения, не будет полностью совпадать с моделью этого события, имеющейся у отправителя, или той моделью, которую он хотел бы создать у читателя – тот образ свойств, который принимается за сами свойства<sup>7</sup>.

Индивидуальные модели и различия в социальных репрезентациях могут привести к различной интерпретации новостей в СМИ, то есть к различным моделям. Различные способы реализации субъектов политического медиа-дискурса подробно рассматриваются нами в другой работе<sup>8</sup>. Следует отметить, что такие вариации ограничены, поскольку рамки интерпретации у большинства читателей задаются социальными репрезентациями, которые предопределяют единую точку зрения.

Таким образом, *ситуационная модель* представляет собой *некоторый фрагмент опыта индивида по отношению к ситуации общения и тем объектам, которые участвуют в данном процессе*. Стратегическая деятельность индивидов заключается в актуализации различных моделей в процессе общения, где сама ситуация под воздействием *стратегической программы* создателя может получить новое освещение. Процесс описания объектов этой новой модели также включает в себя оперирование определенными *перспективами*, приближающими или отдаляющими объект рассмотрения от отправителя сообщения, а впоследствии и от его получателя.

В предложенной нами рабочей классификации стратегий, характерных для исследуемого политического медиа-дискурса, были выделены *стратегии объективно-субъективного информирования*, организующие внутреннее пространство высказывания. При анализе стратегий данной группы было выявлено, что отпра-

витель сообщения может актуализировать одну или несколько ситуационных моделей одновременно, но возможно также следующее переключение ситуационных моделей: 1) с общей на типовую коллективную; 2) с типовой коллективной на частную; 3) с частной на типовую коллективную; 4) с одной типовой коллективной на другую типовую коллективную; 5) с частной на общую.

*Частная модель* может быть актуализирована с помощью *смены имплицитной субъективной перспективы авторской*. Имплицитная субъективная перспектива представляет собой включение в саму форму изложения материала, как правило, события подаются через призму какого-либо персонажа, явления и т.д. В языке это выражается употреблением лексики высокого стиля, образных выражений (аллегория, сравнение), сменой личного местоимения третьего лица местоимением первого лица «ich», графическим выделением. Через описание эмоционального состояния героя автор сообщения реализует *стратегию апеллирования к чувствам*, которая имеет цель создать определенный эмоциональный настрой адресата, завоевать его доверие, апеллировать к чувствам, ценностям, потребностям, разделяемым массовой аудиторией:

a) Deutschland, sagt Strasko, fühlte sich für ihn vom ersten Moment an wie Heimat an. «Als ich in Berlin stand, da war es, als sei ich angekommen...»;

b) ... endete im November 2011 in der Bamberger Synagoge Or Chajim mit einer bewegenden Ordinationsfeier mit Händels *Feuerwerksmusik* (выделено автором) und einer Rede des Zentralratsvorsitzenden Graumann zum Thema «Lasst hundert neue Rabbiner blühen». Neue Rabbiner, sagte er, seien *wie ein frischer Regen der Hoffnung*....<sup>9</sup>.

Статьи из газеты «Süddeutsche Zeitung» в рубрике «Politik kompakt» нацелены на эрудированную, мыслящую аудиторию, несмотря на то, что сообщения представлены в лаконичной, сжатой форме. В статье дается минимум фактической информации, поэтому, опираясь на контекст, читатель должен самостоятельно «почти» смысл написанного. В данном случае автор сообщения берет за основу *типовую коллективную модель*:

Die Provinz Nuristan liegt an der pakistanischen Grenze<sup>10</sup>.

<sup>6</sup> Рясина М.А. Способы реализации интерактивного взаимодействия в политическом медиа-дискурсе // Известия Самарского научного центра РАН. – 2013. – Т. 15. – № 2(4). – С. 1043 – 1046.

<sup>7</sup> Сидоров Е.В. Онтология дискурса. – М.: 2009. – С. 61 – 66.

<sup>8</sup> Рясина М.А. Способы реализации субъекта политического дискурса (на матер. публицистич. интернет-текстов ФРГ) // Вестник Самарск. госуд. универс. Гуманит. сер. – 2013. – № 2 (103). – С. 124 – 128.

<sup>9</sup> Jeska A. Rabbi-Ausbildung: «Kein besseres Land für Juden» // ZEIT ONLINE. 09.04.2012 [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.zeit.de/2012/15/DOS-Rabbiner> (Дата обращения 19.12.2013).

<sup>10</sup> Politik kompakt – Lampedusa: Einwohner begehren auf // Süddeutsche Zeitung. 27.04.2011 [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.sueddeutsche.de/politik/politik-kompakt-friedrich-muslime-gehoren-zur-deutschen-gesellschaft-1.1078680> (19.12.2013).

Если брать в расчет в приведенном примере только формальную сторону высказывания, то здесь дается отсылка к географическому положению одного из районов Афганистана. Истинный же смысл заключается в том, что повстанцы на этом не остановятся и перейдут все границы, то есть автор возвращает читателя к названию статьи, где акцентируется внимание на значении глагола «überrennen».

Благодаря смене субъектной перспективы (*перемещенная субъектная перспектива сменяется имплицитной*) может происходить *переключение с общей модели на типовую коллективную*, которая знакомит читателя с сутью дела в конце статьи. Перемещенная субъектная перспектива позволяет создателю сообщения перевести внимание получателя на значимые детали, сделав акцент на идентификации субъекта с определенной группой. На синтаксическом уровне это выражено в синтаксическом параллелизме, повторах, которые служат для наибольшего воздействия, для большей убедительности (реализация *аргументивной стратегии*, которая ориентирована на убеждение адресата согласиться с выбранным говорящим мнением, принять его точку зрения). Эту же цель преследуют синонимы в последнем предложении, где повторяется слово «потенциал». Актуализация типовой коллективной модели прослеживается в выборе конъюнктива II, выражающего в данном случае предположение отправителя сообщения:

Das nennt man im Militärgargon «bomb on the shelf» – die Bombe im Regal. Im «Regal» liegen alle benötigten Einzelteile, die innerhalb von Tagen zu einer echten Waffe zusammen gebaut werden können.

Eine solche «Noch-nicht-Bombe» erfüllte alle Zwecke. Iran wäre eine Atommacht, ohne es offiziell zu sein. Es hätte den Status, ohne irgendwelche unberechenbare Wutanfälle der Welt fürchten zu müssen. Es hätte das Abschreckungspotenzial, das zugleich auch ein Zwangspotenzial wäre...<sup>11</sup>.

Отправитель сообщения благодаря смене перспективы (*авторская субъектная перспектива сменяется имплицитной*) *переключает* читателя с *частной модели на общую*. Автор приводит метафору театра, описывая историю Афганистана, где как на театральной сцене разворачиваются кровавые события. У этой трагедии нет конца, по его утверждению, американцы в ней лишь второстепенные действующие лица. Кроме того, действия США в Афганистане определяются яркой, общеизвестной метафорой «сизифов труд»:

<sup>11</sup> Joffe J. Atomstreit mit Iran: Die Bombe im Regal // ZEIT ONLINE. 15.09.2009 [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.zeit.de/politik/ausland/2009-09/iran-usa-atombomber> (19.12.2013).

Wenn man die Geschichte Afghanistans als eine große Theaterbühne betrachtet, dann sind die USA wie alle ihre Vorgänger nichts weiter als Nebendarsteller in einer unendlichen Tragödie, in der Stämme, Täler, Clans, Dörfer und Familien gegeneinander aufgehetzt wurden...

<...>

... keine andere Militärmacht hat jemals einen so komplexen, undurchsichtigen Auftrag, verbunden mit ständiger Sisyphusarbeit, wie das US-amerikanische Militär in Afghanistan erledigt<sup>12</sup>.

*Графические средства*, например, *гипертекст*, представляют богатый потенциал для актуализации ситуационных моделей. Выбирая ту или иную гиперссылку, получатель сообщения имеет возможность прочесть дополнительную, подтверждающую тот или иной тезис информацию. В этом случае актуализируется та или иная ситуационная модель: в примере а) и б) – общая (назывное предложение с фактуальным уклоном, числовые данные), в примере с) – частная (назывное предложение с упором на чувственное восприятие), в примере d) – типовая коллективная (двусоставное предложение с действующим лицом и интенцией, что подтверждает персонификация, модальный глагол, местоименное наречие):

- а) Treffen der fünf ständigen Mitglieder des UN – Sicherheitsrats und Deutschlands; б) zweite Anreicherungsanlage für nuklearen Brennstoff; в) Verhandeln bei Kaffee; d) Der Westen will genau das nicht<sup>13</sup>.

Итак, воплощение задуманной стратегической программы создателя оказывается возможным в электронных статьях благодаря выбору соответствующей субъектной перспективы и актуализации одной модели (частной или типовой), нескольких моделей одновременно (общей и частной; частной и типовой коллективной) или вследствие переключения с одной модели на другую (с общей на типовую коллективную; с типовой коллективной на частную; с типовой коллективной на типовую коллективную; с частной на типовую коллективную; с частной на общую). В реализации названных способов актуализации ситуационных моделей участвуют средства языкового уровня и неязыковые (графические) средства. Результаты проведенных наблюдений представлены в таб. 1.

<sup>12</sup> Hoh M. US-Strategie für Afghanistan: «Ich sehe keinen Sinn mehr» // ZEIT ONLINE. 16.11.2009 [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.zeit.de/2009/47/oped-Powell> (19.12.2013).

<sup>13</sup> Thumann M. Atomverhandlungen: Die Zeit spielt für die Iraner // ZEIT ONLINE. 01.10.2009 [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.zeit.de/politik/ausland/2009-10/iran-atom-weltsichereitsrat> (19.12.2013).

**Таб. 1.** Способы актуализации ситуационных моделей при реализации стратегий объективно-субъективного информирования

Способы актуализации ситуационных моделей	Средства
Частная модель	Метафоры; сравнения; гипертекст
Типовая коллективная модель	Лексические единицы одного семантического поля; аллегория; антитеза; синтаксический параллелизм; комбинаторная последовательность частей высказывания; гипертекст
Общая модель + частная модель	Лексические единицы разных стилей и с оценочным значением; синтаксический параллелизм; парцелляция; восклицание
Частная модель + типовая коллективная модель	Лексические единицы с абстрактным значением; назывные предложения
Переключение с общей модели на типовую коллективную	Синонимы; конъюнктив II; повторы; синтаксический параллелизм
Переключение с типовой коллективной модели на типовую коллективную	Степень сравнения прилагательных; модальные глаголы; усилительные частицы; гипербола; антитеза
Переключение с типовой коллективной модели на частную	Лексические единицы с оценочным значением; модальные слова; сравнения; повторы; комбинаторная последовательность частей высказывания; отсылка к истории
Переключение с частной модели на типовую коллективную	Синонимы; лексические повторы; синтаксический параллелизм
Переключение с частной модели на общую	Метафоры; повторы

## METHODS OF ACTUALIZATION OF THE SITUATION MODELS IN ON-LINE MEDIA

© 2014 M.A.Ryasina<sup>o</sup>

Samara Law Institute of the Federal Service for Executing of Punishments of Russia  
Samara State University

In the article the methods of strategical program realization are represented, that is possible thanks to actualization of situation models or their changing. With the help of this analysis it is possible to reveal the language units and graphic resources that take part in the actualization of situation models.

*Key words:* strategy, strategical program, subject perspective, situation model.

<sup>o</sup> *Mariya Aleksandrovna Ryasina, Senior Lecturer of Department of Philosophy and Social Disciplines Post-graduate student of Department of German philology Samara State University.  
E-mail: [kuprijanova07@mail.ru](mailto:kuprijanova07@mail.ru)*